

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 25 (1968)

**Heft:** 5

**Rubrik:** 5, 4, 3, 2, 1, départ... : pour la course d'orientation en 1968

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 5, 4, 3, 2, 1, départ... pour la course d'orientation en 1968

### Pour les organisateurs:

Tous changements de date, de régions, doivent être annoncés à J.-F. Mathez, 2063 Fenin NE, téléphone (038) 6 93 49.

Afin de grouper l'envoi des circulaires par la centrale d'adresses (P.-A. Christen, Locle 26, 2300 La Chaux-de-Fonds), vous êtes priés de renvoyer le bulletin d'annonce de votre course en indiquant si vous désirez un jeu d'adresses (450 pour 20 francs).

N'oubliez pas que la presse est un excellent moyen de propagande pour votre course et la course d'orientation en général. Chaque organisation devrait pouvoir compter sur un membre qui s'occupe de cette question. Hugo Mœsch, Crêt Mouchet 7, 2013 Colombier, vous renseignera sur la façon de procéder et pourra, si nécessaire, s'occuper de quelques journaux neuchâtelois. Les courses régionales A et B doivent paraître dans la revue spécialisée « OL » (avec tous les renseignements nécessaires pour l'inscription). Adressez vos renseignements à Roman Bussmann, rédacteur de l'OL, Rodteggstrasse 10, 6000 Lucerne, 6 semaines avant votre course. Nous rappelons aux organisateurs de courses régionales A que celles-ci doivent comprendre obligatoirement les 5 catégories individuelles suivantes au minimum, soit: Seniors / Elite / Juniors / Cadets / Dames. Ils devront en outre verser la contribution spéciale prévue par l'AGOL pour le développement de la course d'orientation.

Le matériel de course d'orientation peut être acheté auprès de l'ASGO (Association suisse des groupes d'orientation) chez Bruno Staub, Poststrasse 8, 8953 Dietikon.

L'Association neuchâteloise d'athlétisme léger (ANAL) loue son matériel au prix de 5 francs (panneaux, banderoles, etc.) aux organisateurs qui n'en possèdent pas. Pas d'envoi, le matériel est à prendre sur place chez J.-F. Mathez et à retourner dans les 3 jours après la course.

Vous voudrez bien, sitôt après la course, envoyer à l'Office romand de coordination, 2063 Fenin, 3 exemplaires des fragments de cartes et 5 exemplaires du classement (pour archives et journaux).

Meilleurs vœux de succès pour vos courses en 1968.

### Pour les coureurs:

La commission de l'ANAL des courses d'orientation s'est élargie et sera composée, dès 1968, de J.-C. Schnœrr (secrétariat, cours, propagande) — H. Mœsch (presse, traduction, cours) — K. Frey (délégué ASGO/SIOL, entraînements, cartes spéciales) — J.-F. Mathez (liaisons avec l'AGOL et les organisateurs, calendrier, matériel) — P.-A. Christen (caissier, centrale d'adresses). Cette commission mettra tout en œuvre pour développer la course d'orientation du canton de Neuchâtel et en Suisse romande.

Elle désire favoriser l'activité des juniors et cadets qui pratiquent la course d'orientation comme sport principal, en leur facilitant le déplacement aux meilleures courses en Suisse allemande, en les groupant à des entraînements réguliers, en les sélectionnant pour les courses nationales et les championnats, etc. Elle souhaite aussi que des groupements d'orientation se constituent par région; ce qui serait la meilleure formule pour la formation des jeunes coureurs.

Urs Schaffner, champion suisse de course d'orientation et champion suisse universitaire, recommande à tous les coureurs de préparer leur saison de course d'orientation en pratiquant régulièrement le cross-country et en participant à des courses pédestres.

A ces courses, un effort de volonté est nécessaire pour suivre un train soutenu, alors qu'en course d'orientation, nous prenons une allure plus réduite. Pourquoi? Manque d'entraînement ou laisser-aller?

Les forêts du Chanet / Neuchâtel et de Serroue offrent de belles possibilités pour la course d'orientation. Malheureusement, la carte de cette région ne répond plus aux besoins de la course d'orientation (imprécise, incomplète). Tous ceux qui seraient d'accord de collaborer à la correction de cette carte sont priés de prendre contact dès maintenant avec Kurt Frey, 2043 Boudevilliers, téléphone (038) 6 95 02.

La propagande pour la course d'orientation en 1968 sera avant tout votre affaire. Que chacun invite au moins un camarade à participer à une course d'orientation (si possible après l'avoir initié).

Bonne chance et surtout beaucoup de plaisir aux courses d'orientation en 1968.

La commission de l'ANAL  
pour la course d'orientation

## Calendrier romand 1968 des courses d'orientation

### Courses:

19 mai	Di.*	I/E A	4e course d'orientation du Val-de-Travers	ASSO Val-de-Travers
23 mai	Je.	I/E B	2e course d'orientation genevoise	Satus Genève
25 mai	Sa.	I/E B	Course d'orientation jurassienne	Société sportive Asuel
26 mai	Di.	E C	24e course d'orientation cantonale neuchâteloise	EPGS Neuchâtel
7 septembre	Sa.	E C	4e journée neuchâteloise d'orientation	
7 septembre	Sa.	E C	1re journée vaudoise d'orientation	E. Bucher, Lausanne
22 septembre	Di.*	I/E A	3e course d'orientation des Montagnes	ASSO La Chaux-de-Fonds
29 septembre	Di.*	I A	12e championnat neuchâtelois de course d'orientation	ANAL Fenin NE
6 octobre	Di.	I/E C	2e course d'orientation du Vieux-Mazel	Eclaireurs Vevey
12 octobre	Sa.	E C	14e course d'orientation du Val-de-Ruz	Les Caballeros, Boudevilliers
19 octobre	Sa.	I/E B	10e course d'orientation de nuit du Locle	ASSO Le Locle
20 octobre	Di.	E C	24e course d'orientation cantonale fribourgeoise	EPGS Fribourg
9 novembre	Sa.*	I/E A	10e course d'orientation fribourgeoise de nuit	CA Rosé Fribourg
10 novembre	Di.	E C	2e course d'orientation populaire d'Asuel	Société sportive Asuel

\* Course régionale A

B = Course régionale B

C = Course populaire

### Cours:

18/19 mai	Sa./Di.	Cours central de l'ANEP pour organisateurs	ANEP Macolin
Ev. 3/ 4 août	Sa./Di.	Entraînement pour spécialistes avec l'équipe suisse région Jura neuchâtelois	SIOL/ANAL